朔方備乘

朔方備乘卷第二十九

考二十三

北徼方物考敘

臣秋濤謹案尚書大傳載夏后氏時西海異物有西海之魚骨魚幹魚脅北海之魚劒魚石諸物咸會於中國鄭康成注云言德能及之異物來至也漢唐以後遐荒阻隔西北海方物罕有紀載欽惟我

聖朝化洽中外荒服來賓時則俄羅斯國地居北徼

屢貢土產如黑狐紫貂玻璃魚牙之屬咸露采
呈英以充庭實嗣經
恩准互市於是異域品彙輻輳而來足廣見聞如磎鼠
馴鹿黑龍江麥之類或蒙
聖製蒐羅或荷
奎章題詠雖在微物亦渥膺乎奇遇焉臣 秋濤纂輯是
編詳加採錄稱名辨物別性類情纖悉無遺胥
登鉛槧他若史傳所載亦爲旁參而互證之首
以穀蔬果品次以草木金石重食貨也禽畜必

區其種蟲魚必辨其形詮物理也人力之所醞釀製造工商之所治鑄經營咸別白之不相雜厠究實用也至於奇器為中國所罕知販運中國貨物為邊防所當謹則附著其事綴於卷末焉於以見

聖世聲教所被咸五登三逈非前代所能比隆已

穀類

俄羅斯穀種

臣秋濤謹案雍正三年喀爾喀土謝圖汗旺

札勒多爾濟等經理額爾德尼昭等處屯田

因乏相宜穀種遣人購之俄羅斯得

旨嘉奬並

賚帑見藩部要略按所云穀種其類不一故列於前若

龍沙紀略諸書所言老羌穀形狀殊異乃百

穀中之一種茲別錄於後不相雜厠云又按

志略曰加匽地腴坦宜稼產穀甚豐南俄在

大俄小俄之南土脈膏腴產穀最多波蘭地

蕩平如砥穀果俱豐總記曰戈蘭豐五穀莫

斯科布爾多洼悉比釐阿窩爾希尼皆產穀

又濱湼博爾河端河窩尨河之地皆宜稼穡

大概俄羅斯產穀之區不外此數處也

老羌穀

臣秋濤謹案老羌穀穗長尺許色如血見黑

龍江外紀一作老槍穀龍沙紀略云老槍穀

莖葉如雞冠高丈許實如栟櫚子深赤色取

粒作粥香美按此穀之種出自俄羅斯故以

老羌爲名

盛京通志謂之高麗穀或高麗亦有是種未可知
也

粟

臣秋濤謹案唐書堅昆國有粟

稻

臣秋濤謹案總記曰比特革產稻又阿臘爾
產稻穀運售於比特革異域錄云喀山有稻
又曰薩拉托付有稻米問出產之處俄羅斯
言稻米本地不出係沙漳汗所屬科索里巴

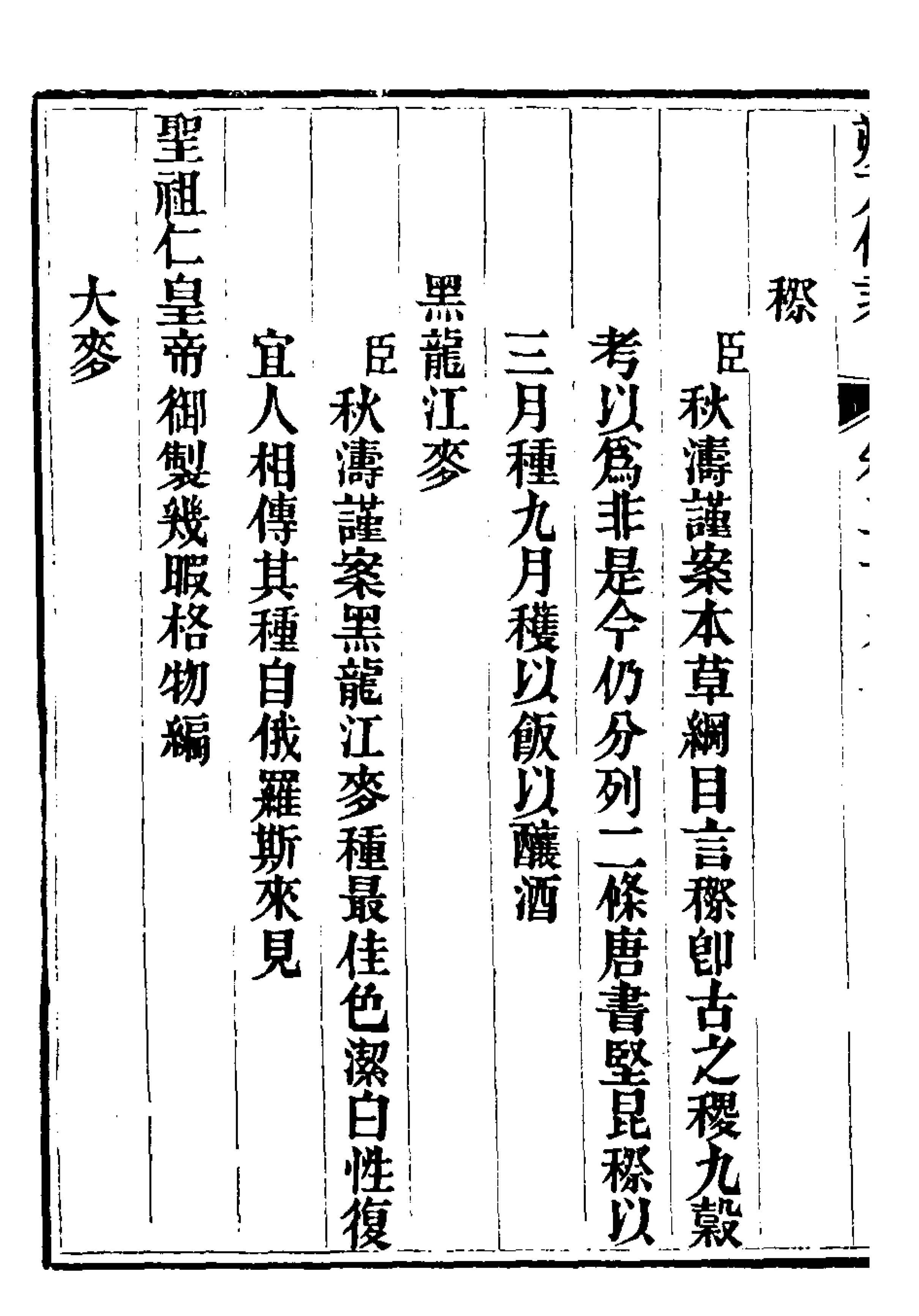
什地方所產皆沙漳汗國阿爾米牙那之貨
通人挽運販賣

黍

臣秋濤謹案備考曰厄羅斯國西南二方黍
麥豐登

稷

臣秋濤謹案異域錄云喀山有稷又曰薩拉
托付有稷米問出產之處俄羅斯言稷米乃
本地所產


穄

臣秋濤謹案本草綱目言穄卽古之稷九穀考以爲非是今仍分列二條唐書堅昆穄以三月種九月穫以飯以釀酒

黑龍江麥

臣秋濤謹案黑龍江麥種最佳色潔白性復宜人相傳其種自俄羅斯來見

聖祖仁皇帝御製幾暇格物編

大麥

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城

托波兒城喀山薩拉托付皆有大麥總記曰

悉比蘿阿産大麥

小麥

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城

喀山薩拉托付皆有小麥又云薩馬爾斯科

多水窪無田畝皆從托波兒托穆斯科等處

挽運麥石而食總記曰比特革莫斯科布爾

多洼産麥薩加社宜麥悉比蘿阿産小麥

蕎麥

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城喀山薩拉托付皆有蕎麥備考云厄羅斯國北方宜莜麥龍沙紀畧云黑龍江等三城並產蕎麥甘香如雪宜糕餅中土所未得有蓋北徼附近皆宜蕎麥也

油麥

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城喀山薩拉托付皆有油麥地理備

考曰厄羅斯國北方宜油麥

青稞

臣秋濤謹案唐書堅昆有青稞步磑以爲麪

麻

臣秋濤謹案異域錄言厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有麻志略云俄羅斯地之所產者麻與皮爲多

胡麻

臣秋濤謹案備考云厄羅斯國胡麻徧地茂

盛

黃麻

臣秋濤謹案備考云厄羅斯國黃麻徧地茂

盛

豌豆

臣秋濤謹案異域錄言喀山薩拉托付皆有

豌豆

蔬類

俄羅斯菘

臣秋濤謹案龍沙紀略曰老槍菜卽俄羅斯菘也抽薹如萵苣高二尺餘葉出層層删之其末層葉相抱如毬取次而舒已舒之葉老不堪食割毬烹之畧似安肅冬菘郊園種不滿二百本八月移盆官弁分畜之冬月苞紙以貢

欽定皇朝通志曰俄羅斯菘一名老鎗菜抽薹如萵苣高二尺許葉出層層其末層葉葉相抱如毬畧似安菘見

盛京通志又黑龍江外紀曰有蔬類萵苣而葉深碧上有紫筋名老羌白菜其種自俄羅斯來人家偶見之非園圃所重又柳邊紀略曰阿羅斯其菜莖若萵苣而短葉若薹包者白舒者青魚腥臭食之味淡諸書所言皆一物也盛京通志誤書作俄羅斯松並入之木類今改列蔬類以符其實又按異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有白菜

蘿蔔

臣秋濤謹案蘿蔔卽萊菔也異域錄言厄爾口城有蘿蔔楚庫柏興薩拉托付皆有兩種

蘿蔔

蔓菁

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城皆有蔓菁

葱

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有葱

蒜

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有蒜

王瓜

臣秋濤謹案異域錄言托波兒城薩拉托付皆有王瓜當作黃瓜

盛京通志云黃瓜種出西域今爲常蔬非月令之王瓜也

倭瓜

臣秋濤謹案此瓜種出東洋故名異域錄言
托波兒城薩拉托付皆有倭瓜

老羌瓜

臣秋濤謹案英和卜魁城賦曰綿綿瓜瓞畝
計橫縱老羌西壺之種葉密實豐自注曰老
羌瓜近日始有土人謂老羌卽俄羅斯西壺
盧俗名可備蔬食學圃雜疏所謂茶瓜爾雅
瓠棲瓣疏一名瓠棲或物相類音之轉耶又
龍沙紀事詩序曰兩兒以老羌瓜作饍佐以

黃花為萸節之獻喜而啖之名以金屑饈

芫荽

臣秋濤謹案芫荽一作蒝荽俗呼香菜異域錄言托波兒城有芫荽

果類

草荔枝

臣秋濤謹案草荔枝叢生朱顆味甘似普盤果而無子內地所無惟塞外與安及烏拉有之

聖祖命移植避暑山莊
錫以令名較之閬貢鬬渴生津未易伯仲並蒙
高宗奎藻題詠謹案外輿安嶺與俄羅斯接界故列於
此

馬里那

臣秋濤謹案一種草果俄羅斯名之曰馬里
那蒙古人名之曰和尼柏兒濟爾根形似桑
椹色赤味甘酸榦不盈尺額爾齊斯河岸之
山內甚多柏輿各處小兒鬻賣見異域錄

蘋果

臣秋濤謹案蘋果卽頻婆果異域錄言喀山有之

沙果

臣秋濤謹案沙果似蘋果而小異域錄言喀山有之

檳子

臣秋濤謹案濱子似花紅而大柰之屬也異域錄言喀山有之

松子

臣秋濤謹案契丹國志云女真多產松實異域錄言喀山有松子

榛子

臣秋濤謹案宋會要云新羅出榛子盛京通志云榛子經荒火燒落者尤佳俗呼火燎榛子本此異域錄言喀山有之

核桃

臣秋濤謹案核桃即胡桃異域錄言喀山有

之

櫻薁

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興喀山揭的河蘇爾呼忒柏興狄穆濱斯科托波兒城佛落克嶺塔喇斯科托穆斯科伊里穆城皆有

櫻薁

都克什

臣秋濤謹案都克什滿洲語謂阜李子也異域錄言喀山有此果

乏乏哈

臣秋濤謹案乏乏哈

盛京通志作法佛哈滿洲語謂紅櫻也異域錄言

喀山有此果

楂

臣秋濤謹案楂俗呼山裏紅異域錄言喀山

有此果

梨

臣秋濤謹案異域錄言喀山有梨

厄衣克特克

臣秋濤謹案厄衣克特克滿洲語謂杜棣也又名杜梨異域錄言喀山有此果

枸奶子

臣秋濤謹案枸奶子一作枸柰子形如麥實小味酸色紅異域錄言喀山有之

歐梨

臣秋濤謹案異域錄言阿玉奇汗指盤內歐梨曰中國亦有此果否噶扎爾圖答曰中國

有此果品黑龍江外紀曰歐李野果也異域錄作歐梨或云郎郁李大如櫻桃色味皆如李漬以餳蜜秋日下酒佳品

白蓮

臣秋濤謹案異域錄言土爾扈特游牧地方其河澤內產白蓮

葡萄

臣秋濤謹案志略言小俄三部葡萄繁生備考言達爾斯丹產葡萄

柑

臣秋濤謹案志略言小俄三部多柑

橘

臣秋濤謹案志略言小俄三部多橘

木類

杉

臣秋濤謹案一統志曰杉俄羅斯各處有之異域錄言揭的河岸蘇爾呼忒柏典薩馬爾斯科狄穆演斯斯科托波兒城鴉班沁佛落克

嶺索里喀穆斯科改郭羅多喀山塔喇斯科托穆斯科伊里穆城皆有杉

松

臣秋濤謹案一統志曰松俄羅斯各處有之異域錄言揭的河岸蘇爾呼忒柏興薩馬爾斯科狄穆演斯科托波兒城鴉班沁費耶爾和土爾斯科佛落克嶺索里喀穆斯科改郭羅多喀山塔喇斯科托穆斯科伊里穆城皆有松

矮松

臣秋濤謹案萬國地理全圖集曰西伯利北地不毛惟有矮松楊樹

果松

臣秋濤謹案松之結子者爲果松異域錄言伊聶謝柏輿揭的河岸佛落克嶺托穆斯科皆有之

馬尾松

臣秋濤謹案異域錄言伊聶謝柏輿揭的河

岸費耶爾和土爾斯科佛落克嶺索里喀穆斯科攺郭羅多喀山塔喇斯科托穆斯科伊里穆城皆有馬尾松

樺

臣秋濤謹案一統志曰樺俄羅斯各處有之異域錄言揭的河岸蘇爾呼忒柏興狄穆演斯科托波兒鴉班沁費耶爾和土爾斯科佛落克嶺索里喀穆斯科攺郭羅多喀山薩拉托付塔喇斯斯科托穆斯科伊里穆城皆有樺

楊

臣秋濤謹案異域錄言伊聶謝柏輿揭的河岸蘇爾呼忒柏輿薩馬爾斯科狄穆演斯科托波兒鴉班沁費耶爾和土爾斯科佛落克嶺索里喀穆斯科改郭羅多喀山薩拉托付塔喇斯科托穆斯科伊里穆城皆有楊志略言小俄三部多垂楊萬國地理全圖集曰西伯利北地不毛惟有矮松楊樹

柳

臣秋濤謹案異域錄言色楞格河沿岸有柳又揭的河岸蘇爾呼忒柏輿河邊薩馬爾斯科狄穆濵斯科托波兒鴉班沁喀山塔喇斯科托穆斯科伊里穆城皆有叢柳志略言小俄三部多綠柳

榆

臣秋濤謹案異域錄言色楞格河岸喀山薩拉托付塔喇斯科托穆斯科皆有榆

刺玫

臣秋濤謹案盛京通志玫瑰俗通呼剌玫紅者可入食品黃者花微小異域錄言伊聶謝柏與喀山揭的河岸佛落克嶺皆有之

椵

臣秋濤謹案盛京通志曰葉大皮黑紋細微赤者曰紫椵質白者曰糠椵邊外人參多生此樹之下異域錄言喀山薩拉托付皆有此樹

柞

臣秋濤謹案異域錄言喀山薩拉托付皆有柞黑龍江外紀曰柞木一名鑿子木取枯心以引石火謂之木火茸

波羅

臣秋濤謹案異域錄言喀山薩拉托付皆有波羅按波羅一作薄羅即槭也與櫟相類櫟一名橡故有謂橡樹別名波羅者

荆條

臣秋濤謹案

盛京通志云䒷條一名牡荆異域錄言喀山有之

五色木

臣秋濤謹案總記曰俄羅斯産五色木

木材

臣秋濤謹案志略曰加匽五部產木材總記曰阿羅義斯多樹少五穀仰商販阿占牙爾糧食俱由商舟運至舟不回帆至卽拆鬻爲薪以材木賤也

炭

臣秋濤謹案志略曰波蘭部產炭案炭亦木所爲也故附於此

草類

黙克爾

臣秋濤謹案黙克爾草實名生漠北野鼠每取藏穴中以爲食喀爾喀窮乏之人多有掘得之以充饑然必留少許穴中不欲盡絕其

糧恭繹

高宗純皇帝御製讀蘇武傳注闢漢書張宴注謂蘇武
取鼠並實而食之之謬使千古譌傳一旦發
蒙振聵卽師古是蘇林之說以爲取草實而
食之亦所載未詳蓋其時爲方隅所限局於
耳目故也案蘇武所處之北海上卽今俄羅
斯境故錄於此

蘆

葦

荻

蒲

臣秋濤謹案異域錄云土爾扈特游牧地方其河澤內產蘆葦蒲叉曰自塔喇斯科至鄂布河生蘆荻處甚多

藥類

一切藥物

臣秋濤謹案異域錄云阿玉奇汗曰今道路不通我國人不能逹至西藏凡一切藥物甚是難得

黃連

臣秋濤謹案異域錄云土爾扈特游牧地方其河澤內產黃連一作黃蓮字之誤也

百合

臣秋濤謹案唐書骨利幹草多百合都播不知稼穡土多百合草掇其根以飯

山丹

芍藥

臣秋濤謹案元史撒合納貧民無恒產者以

白鹿覓其行裝採松實及蒯山丹芍藥等根爲食

金類

五金礦

臣秋濤謹案總記曰俄羅斯產五金又曰悉比蠶阿五金產自烏拉嶺及阿爾臺山又有沙漠千餘里中亦產金道光八年三處產金五十三蔥志略曰綜西伯利全土兼產金銀銅鐵各鑛又曰德波爾斯科產金銀銅鐵鑛

又曰多木斯科俄有大酋駐此總理東方兼

督鑛務

黃金

臣秋濤謹案志略曰俄羅斯東界之山產金

備考曰厄羅斯國產黃金慕維廉曰亞西亞

多出金西卑利爲最烏拉嶺下亦甚富道光

五年出精金大塊重十七斤四周之塊重二

三斤不等其東方之地大如佛郎西者金藏

於土下層磐石藏更多道光十三年阿爾泰

山有地同於英國產金之多後十年中所產值洋銀二千萬圓

白金

臣秋濤謹案俄羅斯有白金形狀與中國之銀無異惟以輕重爲別白銀方寸重五兩黃金方寸重十六兩白金方寸重二十一兩見漢黃德道王壽同所記按爾雅白金美者謂之鐐山海經往往以銀與白金並舉知銀之外別有白金正與此說相合

銀

臣秋濤謹案志路曰義爾古德斯科出銀鉛鑛又曰俄羅斯東界之山產銀總記曰悉比韃阿近日銀鑛不旺歲產不過四五六萬棒慕維廉曰東州之間烏拉嶺阿爾泰山銀鑛尤富亞爾美尼亞那多里皆產銀

銅

臣秋濤謹案志略曰加戛五部產銅又曰俄羅斯東界之山產銅又曰俄羅斯物產之最

多者曰銅鐵總記言未壓加巴毋新麥墨皆

產銅慕維廉曰西卑利在在產銅

鐵

臣秋濤謹案志略曰都拉部其民冶鐵鑄造

各器又曰加匽五部產鐵又曰綜西伯利全

土西部兼產金銀銅鐵各鑛鐵尤多每歲得

百餘萬擔泰西各國皆仰給焉又曰俄羅斯

東界之山產鐵慕維廉云阿爾泰山烏拉嶺

鐵類甚多中有一山皆有吸鐵石高於海面

一千五百尺總記曰西俄羅斯產鐵阿那里

麻都臘出鐵器新麥塞巴毋皆產鐵

迦沙

臣秋濤謹案唐書堅昆國每雨必得鐵號迦

沙爲兵絕犀利

錫

臣秋濤謹案總記曰都莫司部產錫備考曰

達爾斯丹西卑里亞波羅尼亞皆產錫

鉛

臣秋濤謹案志路曰義爾古德斯科出銀鉛鑛每年所得鉛甚多總記曰悉比盧阿產鉛又曰雅古薩科利弗產鉛

石類

釘窗石片

臣秋濤謹案異域錄云一種石片其大如掌層疊而生人皆逐層揭起而用視其所揭石片薄而透明似玻璃琉璃之類俄羅斯國人所居廬舍之窗皆以此石片合釘爲之問其

所出言有一費提穆河自根特汗山之陰流出由巴爾古西穆城之東繞過昂噶拉河源歸入朱爾克河其沿河山內產此石片莫斯科窪城托波爾等處皆用此石總記曰悉比釐阿產一種石刀切成片可代玻璃卽此

石煤

臣秋濤謹案志略曰波蘭部產煤

石鹽

臣秋濤謹案總記曰悉比釐阿產石鹽慕維

廉曰亞爾美尼烏拉嶺皆產石鹽甚多波蘭

亦有之

石髓

臣秋濤謹案總記曰悉比韃阿產石髓

石油

臣秋濤謹案總記曰悉比韃阿產石油

石漿

臣秋濤謹案全志曰高加索部地內恒出石

漿

石漆

臣秋濤謹案全志曰高加索部地內恒出石漆

礬

臣秋濤謹案備考曰厄羅斯國產礬西卑里亞亦有之

硝

臣秋濤謹案備考曰厄羅斯國產硝西卑里亞亦有之

信石

臣秋濤謹案備考曰西卑里亞產信石

硇沙

臣秋濤謹案備考曰西卑里亞產硇砂

硫磺

臣秋濤謹案備考曰波羅尼亞西卑里亞產爾斯丹皆產硫磺

紋石

臣秋濤謹案備考曰厄羅斯國產紋石又曰

西卑里亞波羅尼亞皆有紋石

滑石

臣秋濤謹案備考曰厄羅斯國產滑石

康干石

臣秋濤謹案唐書拔野古有川曰康干河斷松投之三年輒化爲石色蒼緻然節理猶在世謂康干石按黑龍江有木變石卽此類也

綠石 石絨附

臣秋濤謹案坤輿圖說云翁加里亞有一水

色沈綠凍則便成綠石永不化慕維廉曰西

畢利產銅處有石綠

舊紅砂石

臣秋濤謹案慕維廉地理全志論地質云第

二迹層為歐州高土之大半皆以先層之渣

滓沈於海底而成自下至上共分六層一曰

舊紅砂石其層或厚一千丈中有紅黃砂石

珊瑚灰石集成石土壤等其色因鐵鏽而然

生物之迹已見千餘種此層見於英峨雪山

之南

煤層諸石

臣秋濤謹案慕維廉地理全志論地質云一曰煤層其下有山粉石上有煤及鐵石磨石泥版石沙石相間此層見於峨羅斯

黃灰石

臣秋濤謹案慕維廉地理全志論地質云一曰黃灰石層中有花蕊石石膏沙石惟黃灰石最多時有積粒之形此層見於英日耳曼等處

行差石

臣秋濤謹案慕維廉地理全志論地質云有水遷層卽在亞墨利加歐羅巴之北方雜以大磐或角或圓爲水所摩盪而成皆自故處遷徙數百里其層在此二土名行差石又名北漂因其石與北山之石同以意度之由彼至此去山愈遠其石愈小峩羅斯之石尤大移自瑞典山向東南約有三千里此石必因冰山而移然後沈於水底其時冰洋布於州

北淹没於栽地偏隅約百餘丈至南高緯度之中令猶見此石犖犖满於洋海冰山焉

番鹼

臣秋濤謹案志略曰加匽五部產番鹼總記作番鹼按鹼字字書所無仍當作鹼爲是

雜寶類

白玉

臣秋濤謹案備考曰厄羅斯國產白玉又曰波羅尼亞產白玉

綠玉
臣秋濤謹案全志曰綠玉恒見於西卑利等
處

珠
臣秋濤謹案柳邊紀略曰阿羅斯其帽綴珠

珊瑚
臣秋濤謹案柳邊紀略曰阿羅斯其帽綴珠

寶珊瑚

紅瑪瑙

臣秋濤謹案全志云紅瑪瑙恒見於西卑利等處

金剛鑽

臣秋濤謹案柳邊紀略曰阿羅斯貴者貂銀鼠襍錦蒙其表綴珠寶珊瑚金剛鑽於邊志略曰俄羅斯東界之山產金鋼石全志曰烏拉嶺廣土有金剛石總記曰悉比釐阿產鑽石

寶石

臣秋濤謹案總記曰俄羅斯貴人衣皆飾以寶石又曰俄羅斯產寶石

紅寶石

臣秋濤謹案總記曰悉比疉阿產紅寶石

淡黃石

臣秋濤謹案全志曰淡黃石恒見於西卑利等處萬國地理全圖集曰西伯利產嫩黃玉即此

青金石

臣秋濤謹案總記曰悉比釐阿産青金石全

志曰青金石産於貝加爾湖之山

玻璃

臣秋濤謹案總記曰悉比釐阿産玻璃

玻璃鏡

臣秋濤謹案張玉書外國紀曰俄羅斯康熙

十五年來貢玻璃鏡

水晶

臣秋濤謹案總記曰悉比釐阿産水晶

綠晶

臣秋濤謹案總記曰悉比薘阿產綠晶

琥珀

臣秋濤謹案坤輿圖說曰波羅尼亞其屬國波多理亞地易發生種一歲有三歲之獲海濱出琥珀是海底脂膏從石隙流出初如油天熱浮海面見風始凝天寒出隙便凝每為大風衝至海濱按波羅尼亞即波蘭國今併入俄羅斯波多理亞今為俄羅斯之屬部

錢幣類

大小銀錢

臣秋濤謹案異域錄云俄羅斯用瓜種大小銀錢有值三文十文五十文百文之銀錢柳邊紀略云其錢銀質無肉好大若瓜子率重一分陰作交戟或人馬形陽則其國書也若梵經一錢必書數十字不可辨或曰文字用臘底諾話臘底諾者西洋各國之官話也

紅銅大錢

紅銅小錢

臣秋濤謹案異域錄云俄羅斯亦有紅銅大錢與小錢通用

禽類

雞

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有雞

鶡雞

臣秋濤謹案異域錄言伊聶謝柏興林藪內

有鶡雞龍沙紀略曰鶡雞雌者毛色若灰雄
者若濃靛謁呼黑雞

聶穆沁雞

臣秋濤謹案異域錄言有一種雞身大似鵝
脚高尾短有蒼黑色而花紋者亦有白色而
青斑者其雄雞之冠不時變幻各色人稍侵
之即鳴而舒翼毛羽竪立冠便下垂比戶畜
之甚多俄羅斯言此聶穆沁地方所產之雞
後得種於聶穆沁今蕃息甚多俄羅斯人又

呼西費耶斯科國爲聶穆沁

鴨

臣秋濤謹案鴨卽鶩也唐書堅昆有鶩異域錄言厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有鴨

野鴨

臣秋濤謹案總記曰悉比釐阿產野鴨

鴈

臣秋濤謹案總記曰悉比釐阿產鴈

鵝

臣秋濤謹案異域錄言托波兒城薩拉托付皆有鵝總記曰悉比爾阿產鵝

土燕

臣秋濤謹案異域錄言揭的河崖下土燕之巢穴甚多

千里紅

臣秋濤謹案千里紅頂有紅毛喜食蘇子俗呼蘇雀俞正燮云蘇雀即阿羅素雀急呼黑龍江稱老鎗雀出俄羅斯地雪後即來羣飛入海見

盛京通志又龍沙紀略曰老鎗雀一名千里紅與雀無異惟顛有紅毛產俄羅斯地至以十一月罔而取之炙食甚美籠畜之輙死

烏

臣秋濤謹案唐書堅昆有烏

鵲

臣秋濤謹案唐書堅昆有鵲

海青

臣秋濤謹案海青一名海東青乃鵰之最俊

者身小而捷能擒天鵝大者力能制鹿多出

吉林黑龍江等處乾隆中仰蒙

高宗奎藻題詠異域錄云使臣言聞爾國有窩雛海青

可取來一觀噶噶林曰我等養海青亦係捕

捉方得並無窩雛不知在何處結巢隨將所

養本色海青出示

鷹

臣

秋濤謹案唐書堅昆有鷹

隼

臣秋濤謹案唐書堅昆有隼

海鳥

臣秋濤謹案志略曰罔札德加部海鳥翔集如蠅蚋

畜類

馬

臣秋濤謹案唐書堅昆國畜馬至壯大以善鬬者爲頭馬一統志曰今俄羅斯所產馬皆高大逾常異域錄言楚庫柏興厄爾口城托

波兒薩拉托付阿玉奇汗游牧之阿斯塔爾漢及瑪努托海皆有馬

骨利幹馬

臣秋濤謹案唐書骨利幹產良馬首似槖駝筋骼壯大日中馳數百里唐太宗時獻馬號十驥

駮馬

臣秋濤謹案唐書駮馬國以馬耕田馬色皆駮故以名國云

駝

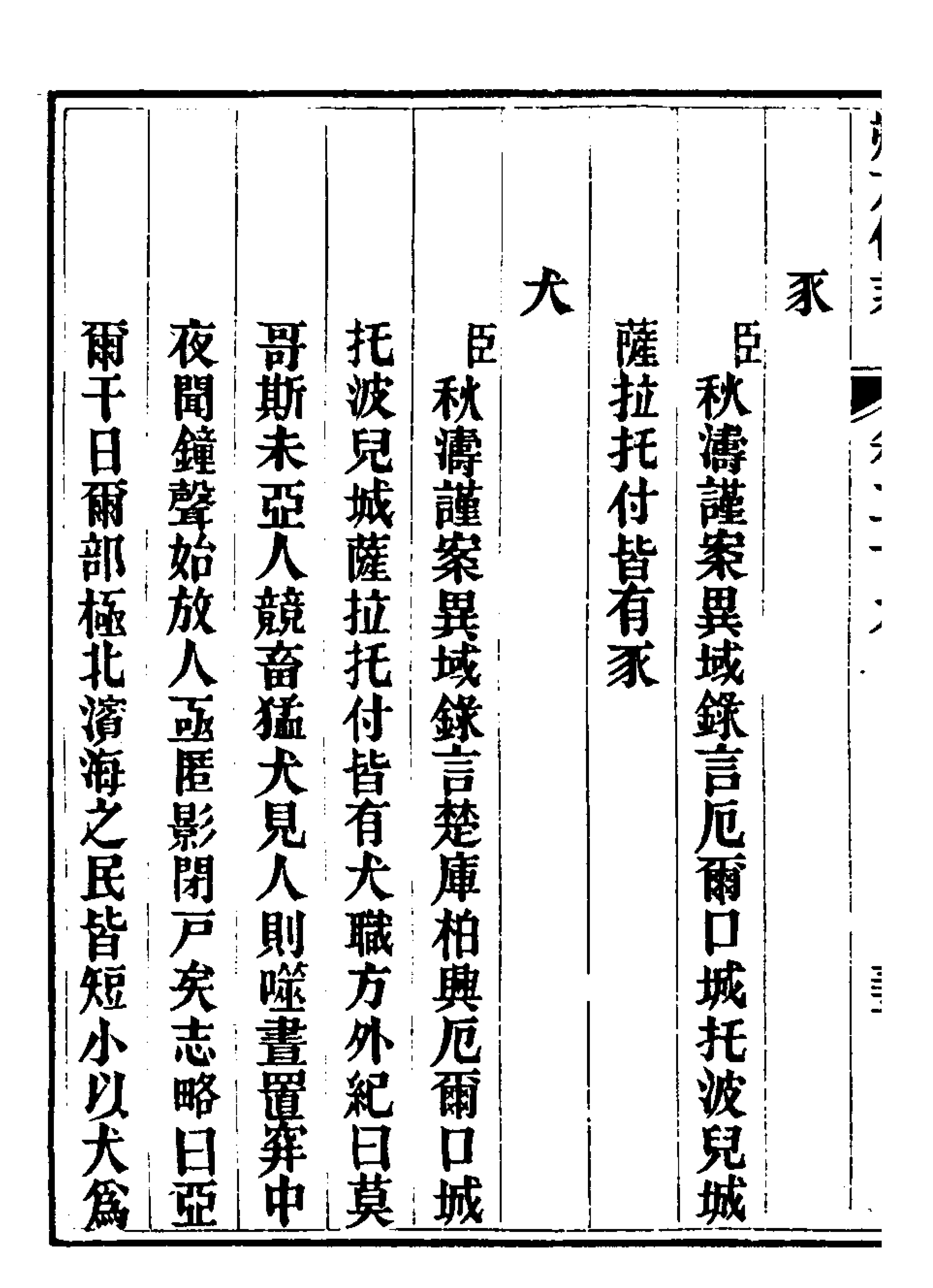
臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興有駝

牛

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒薩拉托付皆有牛志略曰俄羅斯南方多牛牛之皮與油運出無窮

羊

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有羊


豕

臣秋濤謹案異域錄言厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有豕

犬

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有犬職方外紀曰莫哥斯未亞人競畜猛犬見人則噬晝置穽中夜聞鐘聲始放人亟匿影閉戶矣志略曰亞爾干日爾部極北濱海之民皆短小以犬爲

馬蓋與使犬諸部同俗

異狗

臣秋濤謹案地理全志云異狗毛有文者見於高加索阿爾泰山

貓

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城托波兒城薩拉托付皆有貓

俄倫

臣秋濤謹案俄倫即中國馴鹿也異域錄云

自厄爾口城至伊聶謝柏與其間水程三千餘里河岸寬闊之處間有田畝俄羅斯與布喇特及索倫人雜處俄羅斯呼索倫為喀穆尼漢又呼為通古斯俱畜鹿以供乘負馱載其鹿灰白色形似驢騾有角名曰俄倫按中國東海有使鹿俄倫春部落又有使鹿之喀木尼堪部即索倫別部所謂喀木尼漢者也

欽定皇朝通志云馴鹿東海鄂羅春奇稜部所產牝亦有角與常鹿稍異勝負載似牛堪乘騎似馬

依媚於人仰經

高宗奎藻題詠志略曰俄羅斯亞爾干日爾部極北濱海之民以鹿爲牛蓋附近北海之地皆有使鹿之俗也博物新編曰鹿爲北方之產其性耐寒北人藉以作工凡牽車負荷于冰雪之上有非牛馬所可及者且其筋可作弦骨可作器角可熬膠皮可製服故北諺曰家有五百鹿錢財必豐足殆勝於南人畜牡丹矣黑龍江外紀曰四不像亦鹿類俄倫春役之如

牛馬有事啗之則來舐以鹽則去部人賴之不殺也

國語謂之俄倫布呼而異域錄稱之爲角鹿嘗見清文彙書云四不像牝牡皆有角食苔則稱角鹿不爲無本土人飼以石花即苔也 臣秋濤謹案今內地亦有四不像之名然未聞可供驅使蓋物性因地而殊也唐書鞠國在拔野古東北有木無草地多苔無羊馬人豢鹿若牛馬惟食苔俗以駕車元史撼合納在烏斯東

謙河之源所從出也貧民無恒產者皆以樺皮作廬帳以白鹿負其行裝取鹿乳採松實及劚山丹芍藥等根爲食此皆使鹿之國載於正史者鞠國在外興安嶺之北臧合納則與伊聶謝柏興相近

獸類

各種野獸

臣秋濤謹案異域錄云鄂遼漢洲產各種野獸

虎

豹

臣秋濤謹案地理全志曰貝加爾湖有虎總記曰西俄羅斯產豹

海虎

臣秋濤謹案總記曰悉比鼇阿產海虎

熊

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興伊聶謝柏興揭的河皆有熊總記曰西俄羅斯產熊博

物新編曰熊鼻厚而長多產於北方嚴寒之地以山巖樹穴爲巢爪長而利力能空地作窖走以四足行以兩足其勢甚雄每用前足扼殺生獸性頗畏人皮可作裘脂油可作鐙燭能治風溼腸可捫窗明如玻璃筋可作綫韌如麻絲喜食樹根野果尤嗜蜜汁饑極則食肉飲血冬至必入地成蟄類與羆同而體細於羆

黑熊

臣秋濤謹案地理全志言黑熊居於叢木北冰洋有之

白熊

臣秋濤謹案博物新編言北方之熊有黑白櫻三種此其異也

櫻色熊

臣秋濤謹案地理全志言熊之櫻色者產於北方自那威東至堪察加皆有之

海熊

臣秋濤謹案地理全志言海熊產於北平洋近白令峽

羆

臣秋濤謹案地理全志云羆見於結冰道之間時至哈德孫灣濱臘不拉多五十緯度博物新編曰羆爲北極最大之獸高約四尺長七八尺毛色純白獨行不羣力能以兩手抱馬而行在山攫野獸入水捕海狗獸狗絕跡則食蔬每產一二子性甚慈愛人捉其子母必

冒險尋覓上樹如貓以爪爬行下樹如人以足先落履冰踏雪行走如飛實獸類中之靈動者也按俗呼羆爲人熊或謂羆爲熊之雌者非是

豺

臣秋濤謹案博物新編云俄羅斯地近北極寒冷異常豺狼最盛甚爲民害又曰豺犬類也惟犬尾捲上豺尾下垂微有差別

狼

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興伊聶謝柏興皆有狼總記曰西俄羅斯產狼

堪達韓

臣秋濤謹案異域錄言伊聶謝柏興有堪達韓堪達韓一作堪達漢卽駝鹿也埤雅曰北方有鹿形如駝一統志云出寗古搭烏蘇哩江頸短形類鹿色蒼黃無斑項下有肉囊如繫纓大者至千餘觔角扁而濶瑩潔如玉中有黑理截之鏤爲決勝象骨直數萬錢乾隆

四十八年仰經

高宗奎藻題詠黑龍江外紀曰堪達漢鹿類背上項下

髬髵駱駝性極馴而水行尤速皮中爲韉土

人食其鼻而美之號猩脣云

狐

臣

秋濤謹案異域錄言楚庫柏興伊聶謝柏

興揭的河皆有狐西北域記曰狐之族七蒙

古產者二毛黃而長曰草狐短而黇音天黃白色

曰沙狐沙狐腋曰天馬皮頷曰烏雲豹其曰

金雲豹者西產也俄羅斯產者五𣯶音茂毛蜜也

黑而毫白曰元狐其次身𪏭音湍黄黑色而𪐴黑

曰猧刀又其次身𪐴音天黄色也而𪐴青曰火狐

此外又有白狐灰狐

白狐

臣秋濤謹案一統志言伊聶謝之北地名士

兒汗斯科產此獸總記曰悉比蟞阿產白狐

西北域記曰俄羅斯產白狐慕維㽞曰白狐

居於北極之地

元狐

臣秋濤謹案黑龍江外紀曰元狐最爲上品

異域錄言噶噶林送使臣元狐皮十張卻之

西北域記曰俄羅斯產毧黑而毫白曰元狐

黑狐

臣秋濤謹案張玉書外國紀曰康熙十五年

俄羅斯貢黑狐總記曰悉比釐阿產黑狐慕

維廉曰黑狐居於西卑利

紅狐

臣秋濤謹案總記曰悉比𪉩阿產紅狐紅狐當即火狐也西北域記曰俄羅斯產身黅而膁青曰火狐慕維廉曰紅狐居於北亞墨利加樹林

灰狐

臣秋濤謹案西北域記曰俄羅斯產灰狐

海狐

臣秋濤謹案總記曰悉比𪉩阿產海狐

猧刀

臣秋濤謹案西北域記曰俄羅斯產身黝而

賺黑曰猧刀

貍

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興伊聶謝柏

興揭的河皆有貍

野猫

臣秋濤謹案地理全志曰野猫見於北亞西

亞卽俄羅斯地也

白兔

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興有白兔

青兔

臣秋濤謹案異域錄言黑林諾付產大青兔番名博羅托賴

獺

臣秋濤謹案異域錄言柏海爾湖黑林諾付皆有獺地理全志曰亞西亞東北海濱及阿律森等島出獺其皮最貴

海獺

臣秋濤謹案總記曰悉比鞳阿產海獺

海獅

臣秋濤謹案地理全志言海獅在亞西亞東北界四十六十緯度

鹿

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興有鹿案此乃野鹿也與前俄倫爲馴鹿者不同故別見慕維廉曰鹿類甚繁北寒道之鹿能當寒氣故居至高之緯度其南界在瑞典國六十緯

度北亞西亞寒於歐州漸近五十緯度即多

野鹿

冰洲鹿

臣秋濤謹案地理全志云此鹿本產於斯必巴然哥里蘭前一百年不見於冰洲時有三鹿自那威釋之令羣游於冰洲山間

紅鹿

臣秋濤謹案地理全志言峩羅斯出紅鹿自裏海以北東至貝加爾湖皆有之

無尾鹿
臣秋濤謹案地理全志言無尾鹿出西卑利
黑尾
臣秋濤謹案唐書堅昆國獸有黑尾黑尾者
似麞尾大而黑
麅
臣秋濤謹案麅卽麃也俗作狍鹿類色蒼赤
異域錄言楚庫柏興有此獸
野馬

臣秋濤謹案唐書堅昆國有野馬

海騾

臣秋濤謹案地理全志云海騾見於歐羅巴亞西亞寒道溫道之間又曰東州之海騾遊於內河在三十六六十七緯度之間亞西亞中見於痾比河之旁至日尼塞河以東則罕見焉

野豬

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興有野豬地

理全志言野豬亞西亞極北有之約在六十

緯度

黃羊

臣秋濤謹案唐書堅昆國獸有黃羊異域錄

言楚庫柏興有黃羊

豲羝

臣秋濤謹案唐書堅昆國獸有豲羝

羚羊

臣秋濤謹案地理全志云歐羅巴有羚羊行

則奇速居於高加索山巔

山羊

臣秋濤謹案地理全志言高加索有山羊

大角野羊

臣秋濤謹案地理全志言野羊有大角者自堪察加至蒙古沙漠中山西迄高加索皆有之

獅牛

臣秋濤謹案地理全志言歐羅巴產獅牛狀

醜而猛有脅骨十四雙居於樹林見於黑海裏海四週之土又曰獅牛產於波蘭

骨咄

臣秋濤謹案唐書堅昆國獸有骨咄物理小識云骨咄犀碧色蛇角也臣秋濤謹案唐書以骨咄爲獸則非蛇也其形狀未詳

䶂鼠

臣秋濤謹案䶂鼠卽冰鼠也亦名鼨鼠神異經云北方層冰萬里厚百丈有䶂鼠在冰下

土中焉形如鼠食草木肉重千斤可以作脯食之已熱其毛八尺可以爲褥臥之却寒其皮可以蒙鼓聞千里其毛可以來鼠此毛所在鼠輒聚焉

欽定皇朝通志云䶉鼠產俄羅斯近海地亦名摩門䖸䶉形似鼠而身大如象穴地行見風日卽斃其骨類象牙可製器物其肉性甚寒食之已熱見

聖祖御製幾暇格物編又按一統志曰麻門䖸䶉華言

鼠也產於極東北近海處牙特庫之地異域錄云伊聶謝柏興北地最寒有一種獸行地內遇陽氣即死身大重萬觔骨色甚白潤類象牙質柔不甚傷損每於河濱土內得之俄羅斯獲其骨製碗碟梳篦用之肉性最寒人食之可除煩熱梵名麻門槖窪華名磎鼠康熙五十五年

聖諭曰淵鑑類函有云磎鼠有重至萬觔者今亦有之其身如象其牙亦似象牙但稍黃耳又六十年

聖諭曰神異經云北方層冰之下有大鼠肉重千觔名爲𪕨鼠穿地而行見日月光即死今俄羅斯近海北地有鼠如象穴地以行見風日即斃其骨類象牙土人以製碗碟梳篦朕親見其器方信爲實臣秋濤謹案四裔考作鼷鼠神異經本作𪕨鼠太平御覽引神異經亦作鼷鼠

野鼠

臣秋濤謹案野鼠漠北多有之蒙古名曰鄂和托納每取草實藏穴中以爲食漢書蘇武傳張宴注謂武取鼠並草實而食之劉攽又

以爲北方野鼠之類甚多皆可食實爲舛謬

高宗聖製闢而論之足破前史耳食之謬

銀鼠

臣秋濤謹案銀鼠毛色潔白皮製裘可禦輕寒金史地理志遼陽府產白鼠皮卽此異域錄言伊聶謝柏興揭的河皆有銀鼠又言至蘇爾呼忒柏興管柏興官設宴出十數活銀鼠視之

灰鼠

臣秋濤謹案灰鼠古稱青鼠灰白爲上灰黑者次之契丹國志女眞獸有青鼠卽此異域錄言伊聶謝柏與揭的河皆有之總記曰悉比釐阿產灰鼠西北域記曰俄羅斯皮毨（音燥毛健貌）之屬有灰鼠卽鼲（音魂說文曰鼠出丁零胡皮可爲裘）也銀鼠卽鼶（音煩玉篇曰白鼠）也價鼲倍鼶鼶倍羔然羔一裘可十年鼲一年則毨（音毳玉篇云斷也）鼶數年則黃臣秋濤謹案據說文鼶出丁零卽今俄羅斯地然本草以鼶爲黃鼠而謝濟世指

為灰鼠似非

貂鼠

臣秋濤謹案異域錄曰揭的河兩岸樹林內有一種人類乎索倫名曰鄂斯提牙斯科捕貂作貢又曰於布喇式索倫鄂斯提牙斯科兀良海齊爾給斯等打牲人令其交納貂鼠狐狸銀鼠灰鼠皮張兀良海即烏梁海也總記曰悉比鼇阿產貂鼠西北域記曰烏蘭海即烏梁海亦產貂不如俄羅斯良穴土食松子夏

氄原注音芬毛落也而冬氄及其氄取之舊傳人裸臥雪中貂就而溫之人因撲而殺之其說妄也

黑貂

臣秋濤謹案一統志曰俄羅斯有黑貂皮甚貴產極東北牙特庫之地

紫貂

臣秋濤謹案張玉書外國紀曰康熙十五年俄羅斯貢紫貂皮

冰中象骨

臣秋濤謹案慕維廉地理全志云西卑利冰地尤多象骨或全身葬於冰泥毛肉猶鮮豺狗食之有一目睚存於墨斯科博物院按象乃熱道之獸何以古時至西卑利之地或云古時西卑利氣候炎熱故象居之或云洪水來時驅象至於寒地二說未知孰是

各種獸骨

臣秋濤謹案慕維廉地理全志云在地質形

迹無有奇於西卑利者象形羣集已閱數百
年其牙為商賈所利北冰洋島其跡殆滿雜
以他獸之骨其種已滅其跡猶存

鱗類

鱣魚龍

臣秋濤謹案志畧曰阿斯達拉干部窩瓦河
從西北來由此入裏海裏海產鱣魚龍土人
長於釣捕販行甚遠蒙維廉曰鱘龍魚產於
波羅的海裏海黑海窩瓦河即此鱣魚龍也

黿蛇

臣秋濤謹案異域錄云阿玉奇汗游牧地方地產黿蛇自注云蛇身如黑漆按元劉郁西使記云訖立兒城所產蛇皆四跗長五尺餘首黑身黃皮如鯊魚口吐紫豔當即圖理琛所謂黿蛇也

各種魚

臣秋濤謹案異域錄言柏海爾湖昻噶拉河內皆產各種魚

橫公魚

臣秋濤謹案神異經云北方荒中有石湖方千里岸深五丈餘恆冰唯夏至左右五六十日解耳湖有橫公魚長七八尺形如鯉而赤晝在水中夜化爲人刺之不入煮之不死以烏梅二枚煮之則死食之可止邪病按此湖卽俄羅斯境之白哈兒湖也其魚怪異今所未聞以𪕊鼠例之亦未可遽斥爲誣妄故錄以備考焉

四帖里烈帖魚

臣秋濤謹案異域錄曰一種魚形類鱘口似鯛無鱗脊上並兩肋有骨三條連生肉味同於鯛魚大者不過三尺俄羅斯名之曰四帖里烈帖蒙古人名之曰舒里於未凍河之前從北海由鄂布河泝流而來甚多人皆漁捕曝乾爲食亦貨賣一統志作四帖黑烈帖魚黑里二字形相類必有一誤異域錄又云喀山薩拉托付皆有此魚

鴨嘴魚

臣秋濤謹案異域錄言喀山薩拉托付皆有

鴨嘴魚

哈打拉魚

臣秋濤謹案哈打拉魚一作哈達喇魚滿洲

語謂鰺條魚也異域錄言楚庫河有之

鄂莫裏魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河有一種魚俄

羅斯呼爲鄂莫裏大似牙魯長丈餘於白露

後五日內由柏海兒湖逆流而來甚多俄羅斯國人各行漁捕醃以度臘鰭鱛以此魚爲食相繼而來

他庫魚

臣秋濤謹案他庫魚一作塔軲魚滿洲語謂鰟頭魚也異域錄言楚庫河有之

穆舒兒呼魚

臣秋濤謹案穆舒兒呼魚一作穆舒爾祜魚滿洲語謂黃魚也異域錄言楚庫河有之

松阿打魚

臣秋濤謹案松阿打魚一作松阿達魚滿洲語謂赤稍魚也其魚身白翅紅故名異域錄言楚庫河有之

勾深魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河有勾深魚即勾星魚也龍沙紀略曰勾星魚鱗斑然如列星長喙漁者間以箸探其口齧之至死不釋段刃之釜中猶躍躍也腥穢不可食

牙魯魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河有牙魯魚

鱸魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河有鱸魚

鰽魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河有鰽魚

鮰魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河喀山薩拉托付皆有鮰魚鮰字字書未載

白魚
臣秋濤謹案異域錄言喀山薩拉托付皆有白魚

魴魚
臣秋濤謹案異域錄言喀山薩拉托付皆有魴魚

鯉魚
臣秋濤謹案異域錄言楚庫河喀山薩拉托付皆有鯉魚

鯽魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河喀山薩拉托付皆有鯽魚

鮎魚

臣秋濤謹案異域錄言喀山有鮎魚

鱘魚

臣秋濤謹案異域錄言薩拉托付有鱘魚

鰭鱠魚

臣秋濤謹案鰭鱠魚一作遮魯魚一作遮鱸

魚一作哲綠魚滿洲語謂白肚鱒魚也異域錄言楚庫河薩拉托付皆有之又言鰼鱒以鄂莫裏魚爲食龍沙紀略曰遮鱸魚類白魚而首鋭無骨味若鱸一名赭鱸一名細鱗黑龍江外紀謂哲綠魚即鱸魚未知是否

鰱子魚

臣秋濤謹案異域錄言薩拉托付有鰱子魚

鱓魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河薩拉托付皆

有鱓魚刊本一作禪魚誤

鱌魚

臣秋濤謹案異域錄言薩拉托付有鱌魚鱌字字書未載

石斑魚

臣秋濤謹案異域錄言楚庫河有石斑魚

鰽白魚

臣秋濤謹案地理全志云鰽白魚每歲出于北冰洋游至西歐合衆部堪察加亞律森島

奇勒必魚

臣秋濤謹案額爾齊斯河有無鱗魚謂之奇勒必魚見西域圖志

圖魯魚

臣秋濤謹案圖魯魚出額爾齊斯河長丈餘見西域圖志

蔑魚

臣秋濤謹案唐書堅昆國魚有蔑者長七八尺

莫痕魚

臣秋濤謹案唐書堅昆國魚有莫痕者無骨口出頤下

獨角魚

臣秋濤謹案地理全志言獨角之魚居近北冰洋之濱

鯨睛

臣秋濤謹案唐書室韋拂涅部開元天寶間獻鯨睛其地南距渤海北東際於海西抵室

韋令俄羅斯罔札德加地也慕維廉言鯨魚外狀及所居之處如魚內形及胎產皆如走獸有黑白二種黑者可取油白鯨見於北冰洋更在北平洋近白令峽處

魚牙

臣秋濤謹案張玉書外國紀曰俄羅斯康熙十五年來貢魚牙魚牙大與象牙等

介類

海馬

臣秋濤謹案

盛京通志曰海馬馬頭蝦身俄羅斯國總記曰甘查甲產海馬當卽此也又物理小識云海馬其牙堅白而瑩淨文理細如絲髮可爲念珠等物博物新編云海馬齒如象可作器多處冰上此又别是一種非介蟲類也

蟲類

蜂蜜

臣秋濤謹案志略曰波蘭部出蜂蜜總記曰

西俄羅斯產蜜備考曰亞巴西亞高加索皆產蜜坤輿圖說曰莫哥斯未亞有蜜林其樹悉爲蜂房國人各界其樹爲恒產

蠟

臣秋濤謹案總記曰俄羅斯產蜜蠟備考曰亞巴西亞高加索皆產蠟

白蛾

臣秋濤謹案鄂布河內水面白蛾甚多或飛樹上或浮水面似柳絮乘風楊花鋪地見異

域錄

蚊

虻

臣秋濤謹案異域錄言俄羅斯地多蚊虻

飲食類

酒

臣秋濤謹案異域錄云俄羅斯國法律私賣煙酒者重責籍其家發遣又曰其俗喜飲酒親友至必出酒以飲之不知茶臣秋濤謹案此所記康熙

年間俄國喜飲酒不飲茶至乾隆以後則俄羅斯亦嗜飲茶矣志略曰痾𣘻斯科善釀酒人多沉湎總記曰都莫司産酒

虛糕

臣秋濤謹案柳邊紀略曰阿羅斯其所食多虛糕如今之西洋糕者而色純白輭潤經月不硬

鹽

臣秋濤謹案異域錄曰索里喀穆斯科柏興西北有鹽場場內有方木井四十餘處咸取

井水煎鹽其鄰近之小柏輿亦皆煎鹽莫斯科窪城等處俱食此地鹽西域水道記曰俄羅斯達布遜圖喇產鹽總記曰阿薩塔干東南隅有阿喇湖可以煮鹽慕維廉曰裏海鹹海死海烏爾米厄爾敦多士拉鹹湖皆在亞西亞之西洋海出鹽百分之四死海出鹽百分之二十六厄爾敦出鹽百分之二十九為我所需鹽三分之二也

糖

臣秋濤謹案總記曰俄羅斯産糖又曰西俄羅斯産糖

湩酪

臣秋濤謹案唐書駮馬國雖畜馬而不乘資湩酪以食

鹿乳

臣秋濤謹案元史撼合納取鹿乳爲食

脂膏

臣秋濤謹案總紀曰都莫司産脂膏

煙

臣秋濤謹案俞正燮喫煙事述云煙草出於吕宋其地名曰淡巴姑明時由閩海達中國故今猶稱建煙琉球商船亦載煙草至福建售賣見山東巡撫奏是吕宋琉球煙皆歸福建建煙味最沈也性德淥水亭雜識云今所嗽煙草孫光憲已言之載於太平廣記有僧曰世尊曾言山中有草然煙嗽之可以解倦初疑爲蘭州水煙然煙本名煙酒沈氏西清

筆記云朝鮮進煙筒曰煙杯似旱煙水煙本爲一唐譯根本說一切有部尼陀那卷四云室羅伐城具壽白世尊諸苾芻畜歛煙筒畜灌鼻筒畜飲水器畜盛針筒以何物作佛言除寶餘皆應畜其所謂歛煙筒蓋旱煙水煙同名毗耶那雜事律云吸藥煙以兩碗相合底上穿孔以鐵管長十二指置孔吸之則明人所言鴉片煙也明楊士聰玉堂薈記云煙自天啓中調廣兵乃漸有之崇禎十二年定

例喫煙者死後洪承疇請開其禁初以喫煙聲似喫燕故惡之蚓庵瑣語云煙葉出閩中北方多寒疾關外至以馬一匹易煙一斤初惟南兵北戍者喫之崇禎末嘉興徧處栽種三尺童子莫不食煙煙利厚而喫燕聲惡民間賣者題曰熙朝瑞品以諷官吏使不究詰今沿而不改

欽定皇朝通考刑考云崇德三年嚴出境貨買煙草之禁謂明境高麗境

盛京通志物產

欽定皇朝通志昆蟲草木略並云煙草本名淡巴菰亦

稱爲煙酒隴旁隙地多種之葉肥大至徑尺

食之禦寒熱河志云隴旁隙地多種煙草其

近頂處數葉曰蓋露是

盛京熱河皆種煙矣關東煙葉味厚尤勝建煙也

崇德六年二月

諭王貝勒大臣不習射之罪非用煙可比用煙之禁前

因爾輩私用故不能治人蓋與煙之禁此後不在科

條矣由呂宋琉球而閩廣由閩廣而中土由
朝鮮而遼東由遼東而蒙古其後煙漸行而
北乃至俄羅斯逼考四裔考云俄羅斯私賣
煙者籍其家發遣之是也

布帛類

麻布

臣秋濤謹案異域錄言俄羅斯服氈褐麻布

厄爾门城產麻布

帆布

臣秋濤謹案志略曰地之所產者麻與皮爲多麻織帆布售於各國

麤布

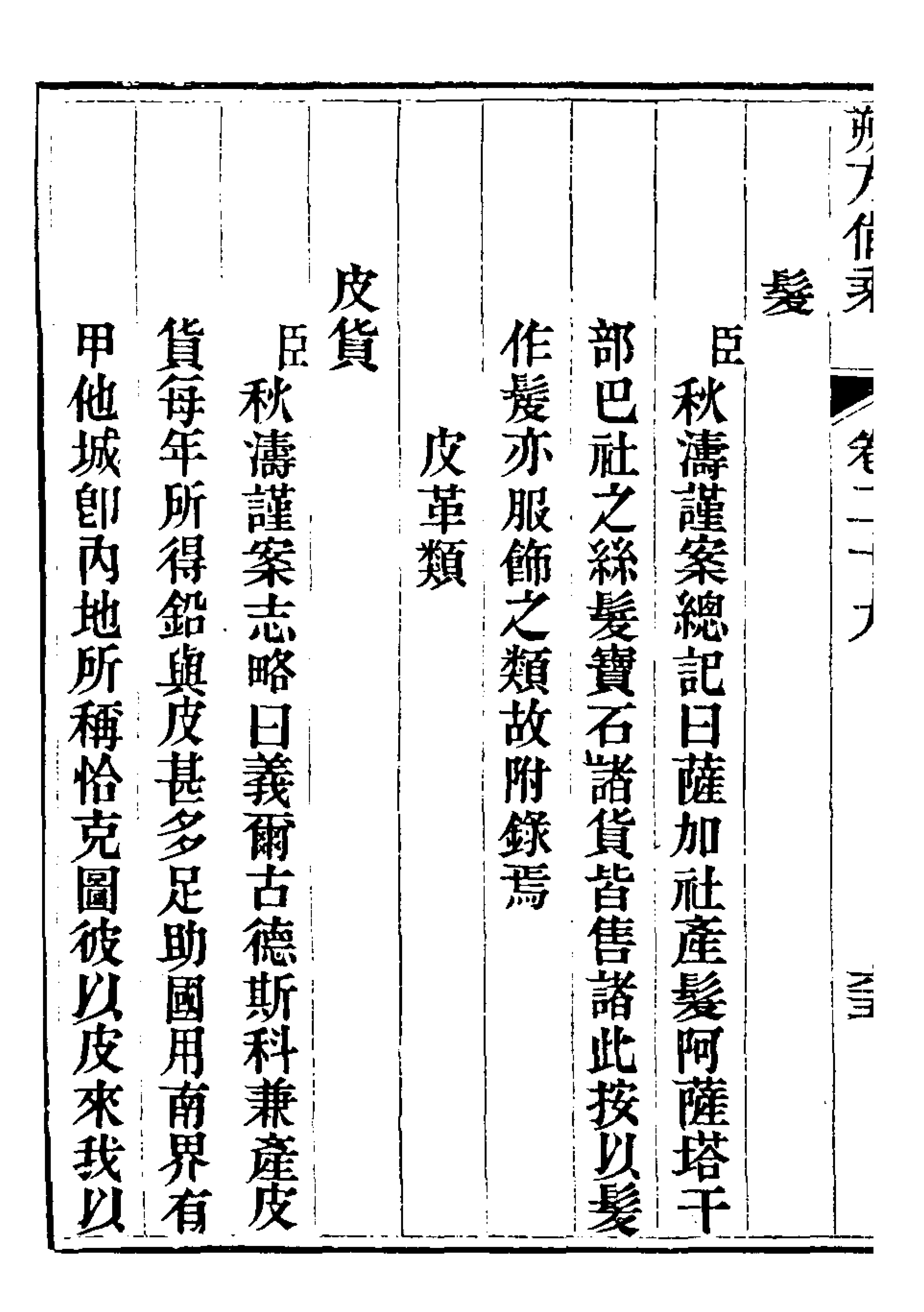
臣秋濤謹案總記曰加婁牙產麤布

襆錦

臣秋濤謹案柳邊紀略曰阿羅斯其服貴者貂銀鼠襆錦蒙其表

絲

臣秋濤謹案總紀曰薩加社產絲



髮

臣秋濤謹案總記曰薩加社產髮阿薩塔干部巴社之絲髮寶石諸貨皆售諸此按以髮作髲亦服飾之類故附錄焉

皮革類

皮貨

臣秋濤謹案志略曰義爾古德斯科兼產皮貨每年所得鉛與皮甚多足助國用南界有甲他城即內地所稱恰克圖彼以皮來我以

茶往亞古德斯科人戸稀少射獵之外無生計俄人取其所得之皮以當賦稅痾哥德斯科俄設官以賦其皮岡札德加俄人設口收皮海中各島皆產皮俄船往來收皮鬻於中國北亞墨利加之西北隅曰監札加地寒凍無他產所得者皮貨而已

熏牛皮

臣秋濤謹案異域錄言厄爾口城產熏牛皮

硝皮

臣秋濤謹案志略言加匽五部其民善於硝

皮

狐皮

臣秋濤謹案志略云俄羅斯出狐皮

盛京通志云沙狐腹下皮集爲裘名天馬皮頦皮

名烏雲豹

貂皮

臣秋濤謹案志略云俄羅斯出貂皮

盛京通志云近東北邊者色黃邊外者色紫黑

海龍皮
臣秋濤謹案志略云俄羅斯出海龍按卽海
獺皮也
洋灰鼠皮
臣秋濤謹案志略云俄羅斯出洋灰鼠
獺皮
臣秋濤謹案黑龍江外紀言俄羅斯來互市
有獺皮
羔皮

臣秋濤謹案黑龍江外紀言俄羅斯來互市有羔皮

氈罽類

毿毲

氊

罽

臣秋濤謹案唐書堅昆國諸下皆帽白氊女衣毿㲨錦罽綾異域錄云俄羅斯服氊褐

猩猩氊

臣
秋濤謹案柳邊紀畧曰阿羅斯其帽或用
猩猩氈縫貂

綠絨
臣
秋濤謹案總記曰俄羅斯產綠絨

多羅絨
臣
秋濤謹案甯古塔紀略曰邏車國產多羅

絨

哆囉呢
臣
秋濤謹案張玉書外國紀曰俄羅斯康熙

十五年貢哆囉呢一作朶羅尼柳邊紀略曰

阿羅斯著朶羅尼

麤尼

臣秋濤謹案總記曰加婁牙產麤尼

大呢

臣秋濤謹案總記曰悉比犛阿產大呢

駱駝羢

臣秋濤謹案志略言俄羅斯出駱駝羢

冠服類

帽

臣秋濤謹案唐書云堅昆國阿熱冬帽貂夏帽金釦鋭頂而卷末諸下皆帽白氊賤者衣皮不帽柳邊紀略曰阿羅斯其帽青頂縫貂於內外綴珠寶珊瑚或用猩猩氊縫貂黑龍江外紀曰瑪玉爾冠上插物類雞毛帚或卽以是分爵秩龍沙紀略曰冠高尺許頂方而約其下

衣服

臣秋濤謹案柳邊紀略曰阿羅斯其服方領小袖袍長褂賤者著朶羅尼貴者貂銀鼠褸錦裳其表綴珠寶珊瑚金剛鑽於邊而絶少綢緞龍沙紀略曰衣冠皆織罽爲之禿袖方領

木屐

臣秋濤謹案總記曰薩加社女子多躡木屐

行纏

臣秋濤謹案黑龍江外紀曰俄羅斯其人髀

至骭纏𠩄布坐則伸足

用器類

卓

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城

托波兒城薩拉托付皆有卓俗作桌

牀

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城

托波兒城薩拉托付皆有牀

椅

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城

托波兒城皆有椅

凳

臣秋濤謹案異域錄言楚庫柏興厄爾口城

托波兒城薩拉托付皆有凳

刀

礪

臣秋濤謹案唐書堅昆國喜佩刀礪黑龍江

外紀曰其人束甲佩刀

密的支

臣秋濤謹案唐書堅昆國阿熱駐牙青山周

柵代垣聯氈爲帳號密的支宅首領居小帳

綏服紀略言俄羅斯所居有氈廬即此亦謂

之蒙古包

樺皮帳

臣秋濤謹案元史撒合納以樺皮爲廬帳

鹿角

臣秋濤謹案異域錄言西穆必爾斯科以木

爲鹿角安置城之內外及河岸

尺

臣秋濤謹案異域錄言俄羅斯以十六寸爲一尺按西洋每寸當中國之七分而俄羅斯尺寸獨長亦一異也

權

臣秋濤謹案異域錄言俄羅斯以十二兩爲一觔

匙

小叉

臣秋濤謹案異域錄言每食用匙並小叉無箸黑龍江外紀曰瑪玉爾食則用匕彼俗不慣用箸

水磨

臣秋濤謹案異域錄言厄爾口城有水磨

磑

臣秋濤謹案唐書堅昆有青稞步磑以爲麪

紙

臣秋濤謹案柳邊紀略曰阿羅斯其紙厚若山西毛頭大減十之三微脆中有暗花若戈戟之狀色白

漆器

臣秋濤謹案甯古塔紀略曰邏車國產漆器最精

織機

臣秋濤謹案總記曰窩祿那俗向織機不產五穀皆仰商販

磚

臣秋濤謹案總記曰加扆先時街道咸鋪木板嗣因不戒于火改用磚石

磁器

臣秋濤謹案備考曰厄羅斯國產磁器

老羌斗

臣秋濤謹案黑龍江以北山谷多樺木土人以為箭笴為鞍版為刀柄皮以貼弓為車蓋為穹廬為扎哈臣秋濤謹案扎哈小船也縫之如栲栳大

擔水小盛米麪謂之樺皮斗俄羅斯亦有之極小雕鏤精巧宜儲檳榔鼻煙號老羌斗見黑龍江外紀

妝鏡

鐵盤

臣秋濤謹案黑龍江外紀曰俄羅斯來互市其所有不過佩刀妝鏡鐵盤樺皮斗及羔獺等皮

舟車類

艇

臣秋濤謹案唐書青山之東有緜水偶艇以渡緜水即俄羅斯境之伊聶謝河也

大船

臣秋濤謹案異域錄言色楞格河船寬丈餘長七八丈不等揭的河船寬一丈長七丈許

海船

臣秋濤謹案志略云彼得羅王巡行邊界開通海口嘗以俄羅斯人不善駛船變姓名走

荷蘭投舟師爲弟子盡得其術乃歸自是俄羅斯與西洋諸國角逐海上由得製海船之法也又俄之內港有大埔頭曰利牙每年出入商艘千餘物理小識曰利瑪竇言船三等小者舟腹自上達下僅留一孔四圍點水不漏下填以石風浪起時惟操舟者縛身檣桅一日行千里中者容數百人大者上下八層桅長十四丈有船師歷師將卒客商千人用木苛多則獨鹿木其縫以椰索貫而瀝青石

腦油塗之

戰船

臣秋濤謹案列國版圖說曰俄羅斯有師船三十六隻即戰船也志略曰俄羅斯水師大兵船四十隻又戰船三十五隻兵船二十八隻小船三百隻

車

臣秋濤謹案北史高車國人乘高輪車車輪高大輻數至多異域錄言楚庫柏興厄爾口

城薩拉托付皆有車

木馬

臣秋濤謹案唐書堅昆東至木馬突厥三部落曰都播彌列哥餓支俗乘木馬馳冰上以板藉足屈木支腋蹴輒百步勢迅激堅昆之人得以役屬之又云拔野古乘木逐鹿冰上亦木馬之類也

拖牀

臣秋濤謹案拖牀卽冰牀也亦曰扒犁滿洲

語曰法喇黑龍江外紀曰扒犂制如淩牀而不施鐵條屈木爲轅駕之馬行雪上疾於飛鳥異域錄言楚庫柏興厄爾口城皆有拖牀

樂器類

鐘

臣秋濤謹案職方外紀曰莫哥斯未亞有大鐘以搖不以撞欲搖非三十人不能異域錄言厄爾口城托波兒城皆有鐘

鼓

臣秋濤謹案唐書堅昆樂有鼓異域錄言厄

爾口城托波兒城皆有鼓

木笛

臣秋濤謹案唐書堅昆樂有笛異域錄言厄

爾口城托波兒城皆有木笛

嗩吶

臣秋濤謹案嗩吶亦樂器也其製木管蘆頭

銅底異域錄言厄爾口城托波兒城皆有嗩

吶

銅絃箏

臣秋濤謹案異域錄言厄爾口城托波兒城

皆有銅絃箏

胡琴

臣秋濤謹案異域錄言厄爾口城托波兒城

皆有胡琴

西洋琴

臣秋濤謹案異域錄言至蘇爾呼忒柏興管

柏興官鼓西洋琴以獻廣東通志有銅絃琴

削竹扣之錚錚然卽此

喇叭

臣秋濤謹案唐書堅昆樂有觱栗卽今之喇叭也格致鏡原曰喇叭卷銅吹之異域錄言

托波兒有喇叭

笙

臣秋濤謹案唐書堅昆樂有笙

鈴

臣秋濤謹案唐書堅昆樂有盤鈴

兵器類

甲

臣秋濤謹案總記曰薩加祇部甲堅能禦銃

彈

弓矢

臣秋濤謹案唐書黠戛斯其戰有弓矢異域錄載噶噶林曰我俄羅斯國從前亦射箭自從現在之汗莅事以來廢棄二十餘年矣綏服紀略言俄羅斯無習射者蓋以此也

旗幟

臣秋濤謹案唐書黠戛斯其戰有旗幟異域錄言使臣至楚庫柏興排列伊國旗幟兵丁引導至厄爾口城排列旗幟鳥鎗鼓吹而迎

盾

臣秋濤謹案唐書黠戛斯其騎士析木爲盾蔽股足又以圓盾傅肩可捍矢刃

俄羅斯鳥鎗

臣秋濤謹案藩部要略曰崇德三年土謝圖

汗貢俄羅斯鳥鎗車臣汗亦貢俄羅斯鳥鎗

柳邊紀略曰阿羅斯長於步戰善鳥鎗寧古

塔紀略曰邏車國善放鳥鎗異域錄曰阿玉

奇汗季子車領車多布進鳥鎗一桿黑龍江

外紀曰齊齊哈爾等城有俄羅斯鳥鎗數千

桿存庫俄羅斯鳥鎗其受藥筒中凹凸如梅

花不圓此與內地鳥鎗迥異察邊至墨里勒

克者購而售之俄倫春利嘗數倍

火器

臣秋濤謹案俄羅斯國爲元太祖所滅封其長子朮赤至明孝宗時有以萬王始起兵恢復俄羅斯舊疆其時人猶椎悍未諳西洋技藝至康熙年間彼得羅王坐牀離其國都微行游於嚴士達覽等處船廠火器局講習工藝旋國傳授所造火器戰艦轉優於他國

羅刹礮

臣秋濤謹案黑龍江外紀曰雅克薩城所獲羅刹礮三位烏甯克爾珠爾亨所獲羅刹礮

二位皆齊齊哈爾庫存永遠不動

西瓜礮

臣秋濤謹案甯古塔紀略云邏車國有名西瓜礮者其形如西瓜量敵營之遠近雖數里外必到敵營始裂

大礮

臣秋濤謹案坤輿圖說曰莫哥斯未亞所造大銃長三丈七尺用藥二石內容二人掃除

總記曰莫斯科有大礮一寛可容坐一人從

未施放

奇器類

飛車

臣秋濤謹案飛車即所謂輕氣球也王壽同云聞俄羅斯國能製飛車其法以皮爲船爲樞機以吸氣人入其中持其橐籥機緘而鼓盪之氣則滿滿則上升可飛入雲表昔呂宋攻英吉利用飛車載兵上升焚其城邑英夷慴服議和後英夷知其法而習之復攻滅呂

來俄羅斯書目內載有天下奇物六本奇物
鑑工作器具等書當必有其法
火輪船
臣秋濤謹案西洋諸國火輪船之製起於嘉
慶以後今俄羅斯亦有之貿易通志曰夾板
船順風逆風皆能駛駕而無風則不能行爰
有智士深思天地間空中運動流轉之物惟
風水火三者今風力水力皆無可恃惟有火
力可借火藥之力能裂金石震虛空愈悶之

則力愈大豈不可以火輪代風輪水輪乎於是以火蒸水包之以長鐵管揷柄上下張縮其機借炎熱鬱蒸之氣遞相鼓激施之以輪不使自轉旣驗此理遂造火輪舟舟中置釜以火沸水蒸入長鐵管繫輪速轉一點鐘時可行三十餘里翻濤噴雪溯流破浪其速如飛不論風之順逆風之有無潮之長落滔之上下借陰陽之韝鞴施造化之鹿盧巧矣極矣彌利堅與歐羅巴隔海數月程五印度與

歐羅巴邉地數萬里而火輪遄駛不過四五旬大則軍旅小則貿易往返傳命有如咫尺誠利器也近時又有用地氣行舟之法無須煤炭尤足徵巧思云

火輪車

臣秋濤謹案火輪車火輪機與火輪船同一機軸今以類附載於此貿易通志曰火機所施不獨舟也又有火輪車車旁插鐵管煮水壓蒸動輪其後緊縛數十車皆被火車拉動

每一時走四十餘里無馬無驢如翼自飛欲施此車先平其險路鋪以鐵轍無坑坎無紆曲然後輪行無滯道光十年英吉利國都兩大城間造轍路九十餘里費銀四百萬圓其費甚鉅故非國都繁盛之地不能用近日西洋各國都城多效之然地有紆曲高下不可行火輪者則用石衢鐵轍之法其法填平道路將碎石墁地使其平坦兩旁軌轍以鐵爲槽行時溜轉如飛則一馬之力牽六馬之重

矣

火輪機

臣秋濤謹案西洋各國有火輪機凡作布帛不假人力而自成經緯所售洋布卽其製也無須紡織巧奪天工不但費省功倍而已

販運中國貨物類

茶葉

臣秋濤謹案總記曰恰克圖互市中國茶葉華事夷言曰俄羅斯不准船到粤只准陸路

帶茶六萬六千箱計五百萬棒因陸路所歷風霜故其茶味更佳非如海船經過南洋暑溼致茶味亦減澳門月報曰歐羅巴銷用茶葉以荷蘭俄羅斯兩國爲最俄羅斯茶在北邊蒙古地方買茶道光十年買五十六萬三千四百四十棒道光十二年買六百四十六萬一千棒皆係黑茶由喀克圖旱路運至擔色再由水旱二路分運娜阿額羅

大黃

臣秋濤謹案總記曰恰克圖互市中國大黃

簷曝雜記曰俄羅斯以中國之大黃爲上藥

疾病非此不治綏服紀略曰俄羅斯多食魚

需大黃以解魚毒乾隆間因俄羅斯有數事

渝約絕其互市遂禁大黃不許出口嗣因俄

羅斯悔過籲懇情詞恭順始准其開市詳見

互市始末篇內

磁器

臣秋濤謹案總記曰恰克圖互市中國磁器

每年交易約值二三十萬棒臣 秋濤謹案備考言厄羅斯國產磁器蓋所產不多故仍資於中國也

絲

臣 秋濤謹案總記曰恰克圖互市中國絲又案總記言薩加社產絲又巴社販來之絲多售於阿薩塔干之地說詳下

髮

臣 秋濤謹案總記曰恰克圖互市中國髮又

案總記言薩加社產髮及巴社販來之髮多售於阿薩塔干之地蓋本境所產無多故仍資中國及巴社貿易也

棉花

臣秋濤謹案總記曰恰克圖互市中國棉花

煙葉

臣秋濤謹案總記曰恰克圖互市中國煙葉龍沙紀略言黑龍江邊卒攜煙草三四斤易俄羅斯一牛又案俄羅斯本境亦產煙詳前

飲食類

燒酒

臣

秋濤謹案華事夷言曰夷船禁燒酒同於中國之禁鴉片水手好酒同於中國之嗜煙盞水手在船晝受炎熱夜卧風露加以燒酒之力一飲則必醉一醉則必發寒熱往往不治禁令雖嚴而水手以酒爲命時時盜買多藏於水桶船主望見但見是水不知皆酒也

臣

秋濤謹案俄羅斯近亦浮海情形與各國

相等異域錄言俄羅斯國法律私醬酒者籍
其家發遣之其禁酒殆亦因致疾之故歟

朔方備乘卷二十九

舉人胡景桂初校
知縣周錦心覆校